

Voorstelling van de beheersvennootschappen, collectieve beheerorganisaties en onafhankelijke beheerentiteiten

Inhoudsopgave

| | | |
|-------|--|--|
| 1. | Beheersvennootschappen | 2 |
| 1.1. | AGICOA Europe Brussels | 2 |
| 1.2. | ASSUCOPIE..... | 2 |
| 1.3. | AUVIBEL | 3 |
| 1.4. | BAVP..... | 3 |
| 1.5. | COPIEBEL | 4 |
| 1.6. | COPIEPRESSE..... | 4 |
| 1.7. | deAUTEURS | 5 |
| 1.8. | IMAGIA..... | 5 |
| 1.9. | LIBRIUS | 5 |
| 1.10. | LICENSE2PUBLISH | 6 |
| 1.11. | PLAYRIGHT | 6 |
| 1.12. | PROCIBEL..... | 7 |
| 1.13. | REPRO PP..... | 7 |
| 1.14. | REPROBEL..... | 8 |
| 1.15. | REPROPRESS..... | 8 |
| 1.16. | SABAM..... | 8 |
| 1.17. | SAJ-JAM..... | 9 |
| 1.18. | SEMU | 10 |
| 1.19. | SIMIM | 10 |
| 1.20. | SOFAM..... | 10 |
| 1.21. | VEWA | 11 |
| 2. | Collectieve beheerorganisaties (met vestiging/bijkantoor in België)..... | 11 |
| 2.1. | SACD..... | 11 |
| 2.2. | SCAM..... | 12 |
| 3. | Onafhankelijke beheerentiteiten | 12 |
| 3.1. | Auteursbureau ALMO | 12 |
| 3.2. | VISUAL RIGHTS GROUP | Fout! Bladwijzer niet gedefinieerd. |
| 3.3. | TONEELFONDS J. JANSSENS | 13 |

1. Beheersvennootschappen

21 beheersvennootschappen beschikken over een vergunning om hun activiteiten uit te oefenen op het Belgische grondgebied. Hun identificatiegegevens worden hieronder kort weergegeven.

1.1. AGICOA Europe Brussels

Benaming: AGICOA Europe Brussels cvba (Association de Gestion Internationale Collective des Œuvres Audiovisuelles)

Adres: Kartuizersstraat 19c bus 32 - 1000 Brussel

Telefoon: 02 643 01 37

Website: <http://www.agicoabrussels.eu>

Contact: info@agicoabrussels.eu

Ondernemingsnummer: 0426.385.274

Vergunning: ministerieel besluit van 10 januari 1996 (BS 16 februari 1996)

Soort werken: audiovisuele werken

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 20.288

| |
|---------------------|
| Exploitatiewijze |
| Doorgifte per kabel |

1.2. ASSUCOPIE

Benaming: ASSUCOPIE cvba (Collectieve beheersvennootschap voor de reprografierechten van auteurs van werken voor het onderwijs, wetenschappelijke en universitaire auteurs)

Adres: rue Charles Dubois 4/003 - 1342 Ottignies - LLN

Telefoon: 010 40 04 26

Website: <http://www.assucopie.be>

Contact: info@assucopie.be

Ondernemingsnummer: 0466.710.748

Vergunning: ministerieel besluit van 9 juli 1999 (BS 26 augustus 1999); ministerieel besluit van 28 november 2003 (BS 24 december 2003)

Soort werken: literaire, muzikale, audiovisuele, dramatische of dramatisch-muzikale werken, werken van grafische of visuele kunst van educatieve, wetenschappelijke en universitaire auteurs, zelfs wanneer die werken zich buiten hun vakgebied situeren

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 3.024

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Reprografie |
| Thuiskopie |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |
| Reproductie |

1.3. AUVIBEL

Benaming: Auvibel cvba

Adres: Havenlaan 86c/201a - 1000 Brussel

Telefoon: 02 650 09 50

Website: <http://www.auvibel.be>

Contact: Auvibel@auvibel.be

Ondernemingsnummer: 0453.673.453

Vergunning: koninklijk besluit van 2 oktober 1995 (BS 17 oktober 1995), koninklijk besluit van 26 juli 1996 (BS 1 augustus 1996), koninklijk besluit van 21 januari 1997 (BS 1 februari 1997); ministerieel besluit van 14 februari 2000 (BS 10 maart 2000) en koninklijk besluit van 3 november 2019 (BS 12 november 2019).

Soort werken: literaire, muzikale, audiovisuele, dramatische of dramatisch-muzikale werken, choreografische werken en werken van grafische of visuele kunst: geluidswerken en audiovisuele werken die op geoorloofde wijze voor het publiek toegankelijk zijn gemaakt

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 20

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Thuiskopie |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |

1.4. BAVP

Benaming: BAVP CV (Beheers en belangenvennootschap voor audiovisuele producenten)

Adres: Kartuizersstraat 19c, bus 30 - 1000 Brussel

Telefoon: 02 643 01 30

Website: <http://www.bavp.be>

Contact: info@bavp.be

Ondernemingsnummer: 0456.222.078

Vergunning: ministerieel besluit van 10 juli 1996 (BS 30 juli 1996)

Soort werken: audiovisuele werken

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 212

| |
|----------------------------------|
| Exploitatiewijze |
| Doorgifte per kabel |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Thuiskopie |

1.5. COPIEBEL

Benaming: Copiebel cvba (Coopérative de perception et d'indemnisation des éditeurs belges)

Adres: Roger Vandendriesschelaan 18/19 - 1150 Brussel

Telefoon: 02 241 65 80

Website: <http://www.copiebel.be>

Contact: copiebel@copiebel.be

Ondernemingsnummer: 0466.398.071

Vergunning: ministerieel besluit van 21 februari 1999 (BS 17 maart 1999); ministerieel besluit van 28 november 2003 (BS 24 december 2003)

Soort werken: op grafische of analoge drager vastgestelde werken

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 64

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Wettelijke uitgeversvergoeding voor reproducties op papier van hun uitgaven op papier |
| Thuiskopie |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |
| Reproductie |

1.6. COPIEPRESSE

Benaming: Copiepresse cvba (beheersvennootschap voor de rechten van de uitgevers van de Franstalige en Duitstalige dagbladpers in België)

Adres: Koningsstraat 100 - 1000 Brussel

Telefoon: 02 558 97 80

Website: <http://www.copiepresse.be>

Contact: info@copiepresse.be

Ondernemingsnummer: 0471.612.218

Vergunning: ministerieel besluit van 14 februari 2000 (BS 10 maart 2000); ministerieel besluit van 20 juni 2003 (BS 14 augustus 2003)

Soort werken: op grafische of analoge drager vastgestelde werken

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 6

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Publieke mededeling |
| Thuiskopie |
| Reproductie |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |
| Wettelijke uitgeversvergoeding voor reproducties op papier van hun uitgaven op papier |

1.7. deAUTEURS

Benaming: deAuteurs cvba

Adres: Koninklijke Prinsstraat 87 - 1050 Brussel

Telefoon: 02 551 03 20

Website: <http://www.deauteurs.be>

Contact: info@deauteurs.be

Ondernemingsnummer: 0837.299.149

Vergunning: ministerieel besluit van 25 augustus 2011 (BS 7 september 2011)

Soort werken: audiovisuele, literaire, muzikale, dramatische of dramatisch-muzikale werken, werken van grafische of visuele kunst

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 1.575

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Publieke mededeling |
| Reprografie |
| Reproductie |
| Thuiskopie |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Opvoering |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |

1.8. IMAGIA

Benaming: Imagia cvba

Adres: Lenneke Marelaan 8 bus 5 - 1932 Zaventem

Telefoon: 02 775 82 09

Website: er is een webpagina gewijd aan Imagia op de site van Simim: zie <http://www.simim.be>

Contact: imagia@imagia.be

Ondernemingsnummer: 0456.381.634

Vergunning: ministerieel besluit van 6 december 1995 (BS 9 januari 1996)

Soort werken: audiovisuele werken (exploitatie van muziekvideo's)

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 749

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Doorgifte per kabel |
| Thuiskopie |
| Publieke mededeling |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Reproductie |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |

1.9. LIBRIUS

Benaming: Librius cvba

Adres: Vestinglaan 57 bus 16 - 2650 Edegem

Telefoon: 03 287 66 95

Website: <http://www.librius.com>

Contact: info@librius.com

Ondernemingsnummer: 0475.634.550

Vergunning: ministerieel besluit van 2 juli 2001 (BS 12 juli 2001); ministerieel besluit van 28 november 2003 (BS 24 december 2003)

Soort werken: op grafische of analoge drager vastgelegde werken: literaire werken

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 75

| Exploitatiewijze |
|---|
| Wettelijke uitgeversvergoeding voor reproducties op papier van hun uitgaven op papier |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Thuiskopie |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |
| Reproductie |

1.10. LICENSE2PUBLISH

Benaming: License2Publish cvba

Adres: Kantersteen 47 - 1000 Brussel

Telefoon: 02 558 97 70

Website: <http://www.license2publish.be>

Contact: info@license2publish.be

Ondernemingsnummer: 0470.162.265

Vergunning: ministerieel besluit van 11 mei 2000 (BS 31 mei 2000)

Soort werken: op grafische of analoge drager vastgelegde werken: literaire werken, werken van grafische kunst (en eventueel geluidswerken en audiovisuele werken)

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 11

| Exploitatiewijze |
|---|
| Wettelijke uitgeversvergoeding voor reproducties op papier van hun uitgaven op papier |
| Reproductie |
| Thuiskopie |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |

1.11. PLAYRIGHT

Benaming: PlayRight cvba (Vereniging voor de inning, de verdeling en de verdediging van de rechten van vertolkende en uitvoerende kunstenaars)

Adres: Belgicalaan 14 - 1080 Brussel

Telefoon: 02 421 53 41

Website: <http://www.playright.be>

Contact: info@playright.be

Ondernemingsnummer: 0440.736.227

Vergunning: ministerieel besluit van 18 februari 2008 (BS 21 februari 2008) en koninklijk besluit van 10 januari 2017 (BS 27 januari 2017)

Soort werken: muzikale werken, audiovisuele werken

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 17.205

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Thuiskopie |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Billijke vergoeding |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |
| Doorgifte via kabel |
| Jaarlijkse aanvullende vergoeding voor sessiemuzikanten |

1.12. PROCIBEL

Benaming: Procibel cvba (Collectieve beheersvennootschap van audiovisuele producenten voor het kopiëren voor eigen gebruik in België)

Adres: Kartuizersstraat 19c/30 - 1000 Brussel

Telefoon: 02 643 01 30

Website: <http://www.procibel.be>

Contact: info@procibel.be

Ondernemingsnummer: 0455.690.558

Vergunning: ministerieel besluit van 20 maart 1996 (BS 15 mei 1996)

Soort werken: audiovisuele werken, geluidswerken

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 450

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Thuiskopie |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |

1.13. REPRO PP

Benaming: Repro PP CV (Coöperatieve vennootschap voor de reprografierechten van de uitgevers van de periodieke pers)

Adres: Z1. Researchpark 120 - 1731 Zellik

Telefoon: 02 410 27 65

Website: <https://repropp.be/>

Contact: info@repropp.be

Ondernemingsnummer: 0473.139.967

Vergunning: ministerieel besluit van 11 mei 2000 (BS 31 mei 2000); ministerieel besluit van 30 september 2003 (BS 24 oktober 2003)

Soort werken: op grafische of analoge drager vastgestelde werken (literaire werken, pers en eventueel geluidswerken en audiovisuele werken)

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 250

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Wettelijke uitgeversvergoeding voor reproducties op papier van hun uitgaven op papier |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Reproductie |
| Privékopie |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |

1.14. REPROBEL

Benaming: Reprobél cv

Adres: Havenlaan 86c/201a - 1000 Brussel

Telefoon: 078 15 15 11

Website: <http://www.reprobél.be>

Contact: info@reprobél.be

Ondernemingsnummer: 0453.088.681

Vergunning: ministerieel besluit van 27 juni 1996 (BS 30 juli 1996); koninklijk besluit van 15 december 2006 (BS 22 december 2006); koninklijk besluit van 18 oktober 2018 (BS 24 oktober 2018), koninklijk besluit van 16 december 2018 (BS 21 december 2018) en koninklijk besluit van 14 december 2020 (BS 22 december 2020).

Soort werken: op grafische of analoge drager vastgelegde werken: literaire werken, muzikale werken, dramatische of dramatisch-muzikale werken, choreografische werken, werken van grafische of visuele kunst

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 15: Assucopie, deAuteurs, SAJ, Sabam, SACD, SCAM, Sofam, Vewa, Copiebel, Copiepresse, Librius, Repro PP, License2Publish, Reproress, Semu

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Reprografie |
| Wettelijke uitgeversvergoeding voor reproducties op papier van hun uitgaven op papier |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |
| Reproductie |
| Leenrecht educatief en cultureel |

1.15. REPROPRESS

Benaming: REPROPRESS CV

Adres: Z1. Researchpark 120 - 1731 Zellik

Telefoon: 02 558 97 50

Website: <http://www.reproress.be>

Contact: info@reproress.be

Ondernemingsnummer: 0473.030.990

Vergunning: ministerieel besluit van 11 mei 2000 (BS 31 mei 2000); ministerieel besluit van 20 juni 2003 (BS 14 augustus 2003)

Soort werken: op grafische of analoge drager vastgelegde werken: periodieke pers en magazines (en eventueel werken vastgelegd op een geluidsdrager of audiovisuele drager)

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 20

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Wettelijke uitgeversvergoeding voor reproducties op papier van hun uitgaven op papier |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Beschikbaarstelling |
| Reproductie |
| Thuiskopie |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |

1.16. SABAM

Benaming: SABAM CV (Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers)

Adres: Aarlenstraat 75-77 – 1040 Brussel

Telefoon: 02 286 82 11

Website: <http://www.sabam.be>

Contact: contact@sabam.be

Ondernemingsnummer: 0402.989.270

Vergunning: ministerieel besluit van 1 september 1995 (BS 7 oktober 1995)

Soort werken: literaire, muzikale, dramatische en dramatisch-muzikale werken; werken van grafische of visuele kunst, audiovisuele werken

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 43.656

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Reproductie |
| Adaptatie/Vertaling |
| Publieke mededeling |
| Beschikbaarstelling |
| Verhuring |
| Uitlening ≠ edu cult |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Distributie |
| Volgrecht |
| Kabel |
| Opvoering |
| Uitgave |
| Wettelijke uitgeversvergoeding voor reproducties op papier van hun uitgaven op papier |
| Reprografie |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |
| Thuiskopie |

1.17. SAJ-JAM

Benaming: SAJ-JAM cvba (Journalisten Auteurs Maatschappij)

Adres: Zennestraat 21 – 1000 Brussel

Telefoon: 02 777 08 30

Website: <http://www.saj.be>

Contact: info@saj.be

Ondernemingsnummer: 0455.162.008

Vergunning: ministerieel besluit van 25 november 1998 (BS 17 maart 1999)

Soort werken: literaire werken, pers

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 3.870

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Reprografie |
| Reproductie |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |
| Thuiskopie |

1.18. SEMU

Benaming: Semu cvba (Vennootschap voor muziekuitgevers)

Adres: Molenhoekstraat 33 – 9170 Meerdonk

Telefoon: 03 296 33 67

Website: <http://www.semubel>

Contact: office@semubel

Ondernemingsnummer: 0465.841.213

Vergunning: ministerieel besluit van 14 februari 2000 (BS 10 maart 2000)

Soort werken: muzikale en dramatisch-muzikale werken

Aantal rechthebbenden: 47

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Reproductie |
| Thuiskopie |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Wettelijke uitgeversvergoeding voor reproducties op papier van hun uitgaven op papier |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |

1.19. SIMIM

Benaming: Simim cvba (Société de l'industrie musicale – muziekindustrie maatschappij)

Adres: Lenneke Marelaan 8 bus 5 – 1932 Zaventem

Telefoon: 02 775 82 10

Website: <http://www.simimbel>

Contact: simim@simimbel

Ondernemingsnummer: 0455.701.446

Vergunning: ministerieel besluit van 10 november 1995 (BS 6 januari 1996)

Soort werken: geluidswerken

Aantal rechthebbenden: 2.060

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Reproductie |
| Publieke mededeling |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Kabel |
| Billijke vergoeding |

1.20. SOFAM

Benaming: SOFAM cvba (Multimediamaatshappij van de Auteurs van de Visuele Kunsten)

Adres: Koninklijke Prinsstraat 87 – 1050 Brussel

Telefoon: 02 726 98 00

Website: <http://www.sofam.be>

Contact: info@sofam.be

Ondernemingsnummer: 0419.415.330

Vergunning: ministerieel besluit van 1 september 1995 (BS 7 oktober 1995)

Soort werken: werken van grafische of visuele kunst, audiovisuele werken

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 5.514

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Reproductie |
| Kabel |
| Publiek mededeling |
| Volgrecht |
| Reprografie |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Thuiskopie |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |

1.21. VEWA

Benaming: VEWA cvba (Vereniging van Educatieve en Wetenschappelijke Auteurs)

Adres: Researchpark Haasrode 1820, Interleuvenlaan 62 – 3001 Heverlee

Telefoon: 016 39 47 23

Website: https://www.vewa.be/nl_home.html

Contact: info@vewa.be

Ondernemingsnummer: 0464.588.032

Vergunning: ministerieel besluit van 27 juli 1998 (BS 9 oktober 1998); ministerieel besluit van 28 november 2003 (BS 24 december 2003)

Soort werken: literaire werken (educatieve en wetenschappelijke)

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 7.086

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Reprografie |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |
| Thuiskopie |
| Reproductie |

2. Collectieve beheerorganisaties (met vestiging/bijkantoor in België)

2.1. SACD

Benaming: Bijkantoor van SACD (Vennootschap van auteurs en componisten van dramawerken)

Adres: Koninklijke Prinsstraat 87 – 1050 Brussel

Telefoon: 02 551 03 20

Website: <http://www.sacd.be>

Contact: info@sacd-scam.be

Ondernemingsnummer: 0413.411.129

Vergunning: ministerieel besluit van 1 september 1995 (BS 7 oktober 1995)

Soort werken: literaire werken; muzikale werken, audiovisuele werken (cinematografische werken, televisie-uitzending, multimedia alsook radiofonische werken, ...), dramatische of dramatisch-muzikale werken (theaterstukken, pantomimes, nummers en circusnummers, ...), choreografische werken, werken van grafische of visuele kunst (fotografische werken en werken gerealiseerd met behulp van fotografische technieken)

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 3.361

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Publieke mededeling |
| Reprografie |
| Opvoering |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Thuiskopie |
| Kabel |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |
| Reproductie |

2.2. SCAM

Benaming: Bijkantoor van Scam (Société civile des auteurs multimédia)

Adres: Koninklijke Prinsstraat 87 – 1050 Brussel

Telefoon: 02 551 03 21

Website: <http://www.scam.be>

Contact: info@sacd-scam.be

Ondernemingsnummer: 0425.440.416

Vergunning: ministerieel besluit van 1 september 1995 (BS 7 oktober 1995)

Soort werken: literaire, audiovisuele, choreografische werken, werken van grafische of visuele kunst; computerprogramma's; gegevensbanken (audiovisuele documentaires, radiodocumentaires, multimediale en literaire documentaires, illustraties, stilstaande beelden, pedagogische en wetenschappelijke werken)

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: 3.592

| |
|---|
| Exploitatiewijze |
| Publiek mededeling |
| Kabel |
| Leenrecht educatief en cultureel |
| Reprografie |
| Thuiskopie |
| Onderwijs en wetenschappelijk onderzoek |
| Reproductie |

3. Onafhankelijke beheerentiteiten

3.1. Auteursbureau ALMO

Benaming: Auteursbureau ALMO bvba

Adres: Coremansstraat 34 – 2600 Berchem

Telefoon: 03 260 68 10

Website: <http://www.almo.be>

Contact: info@almo.be

Ondernemingsnummer: 0425.496.141

Soort werken: literaire en muzikale werken (dramatische werken, theaterstukken, operettes...)

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: niet meegedeeld

| |
|------------------|
| Exploitatiewijze |
| Opvoering |

3.2. VISUAL RIGHTS GROUP (voorheen Permission Machine)

Benaming: Visual Rights Group bv

Adres: Carnotstraat 39 - 2060 Antwerpen

Telefoon: 03 304 74 26

Website: <https://visualrightsgroup.com/nl/start/>

Contact: contactformulier op de website

Ondernemingsnummer: 0541.831.904

Soort werken: fotografische werken

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: niet meegedeeld

| |
|---------------------|
| Exploitatiewijze |
| Publieke mededeling |
| Reproductie |

3.3. TONEELFONDS J. JANSSENS

Benaming: Toneelfonds J. JANSSENS bvba

Adres: Korte Sint-Annastraat 19, 2000 Antwerpen

Telefoon: 03 366 44 00

Website: <http://www.toneelfonds.be>

Contact: rechten@toneelfonds.be

Ondernemingsnummer: 0404.777.139

Soort werken: hoofdzakelijk theater- en muziekstukken

Aantal vertegenwoordigde rechthebbenden: niet meegedeeld

| |
|------------------|
| Exploitatiewijze |
| Opvoering |